

# MA YENKO

Vivian Tevreden



## EEN CARAÏBISCH LEVENSVERRHAAL

deel 1 - Anguilla en Sint Maarten

UITGEVERIJ HENS

Verkrijgbaar  
u.a. 24 mei  
2024



## Wie is Vivian Teureden?

“Ik ben moeder van twee kinderen, getrouwd met Frans, de liefde van mijn leven. Schrijven is het liefste wat ik doe. Ik schreef al op Curaçao, waar ik in 1973 geboren ben als dochter van een Nederlandse moeder en een Antilliaanse vader. Toen ik leerde schrijven op school, slaakte ik echt een zucht: nu kan het beginnen. Ik lag uren op mijn buik op de koele vloer in ons huis om verhalen te schrijven, en brieven aan mijn moeder.”

## Hoe is het manuscript van je boek tot stand gekomen?

“Ik voel me enorm verbonden met het verhaal dat verteld moest worden. Het is geïnspireerd op het leven en het karakter van mijn oma Vivian. Net als zij in het boek háár oma voortdurend ‘waarneemt’, als een aanwezigheid die altijd bij haar is, zo ervaar ik dat ook met mijn oma. Ik wilde háár verhaal vertellen, en het verhaal van vrouwen als zij, gemengeld door de geschiedenis van kolonialisme en slavernij, onderdrukt als vrouw-van-keur. Tegelijk wilde ik de enorme kracht laten zien waarmee zij zich staande houden. Ik wilde aanvankelijk zo dicht mogelijk bij de waarheid blijven. Maar ik merkte dat ik van archiefonderzoek geen energie kreeg. Ik had de vrijheid nodig om het verhaal op te schrijven zoals ik het wilde. In het boek zijn nu aspecten gebaseerd op de realiteit, maar het meeste is mijn fantasie, herinnering en inspiratie. Het decor, de plekken waar het verhaal zich afspeelt, kloppen meestal met hoe het echt is. Wat er in het decor gebeurt, is echt mijn verhaal geworden, zoals ik het vertellen wil.”

## Hoe schrijf je?

“Als ik schrijf, zit het verhaal bij me aan tafel, zo voelt het echt. Schrijfster Elizabeth Gilbert noemt het ‘big magic’: het verhaal schrijft zich voor een deel vanzelf en maakt contact met jou als schrijver om geschreven te worden. Ik ervaarde dat heel sterk met een van de personages: midden in de nacht diende die zich plotseling aan en hij moest erin, hoe naar ik hem ook vond. Natuurlijk werkt ook je verstand mee, om de stroom van je fantasie te beteugelen, maar belangrijk voor mij is om het verhaal de ruimte te geven zich te ontwikkelen zoals het zich ontwikkelen wil.”

## Wat wens je je boek toe?

“Dat het verhaal zijn weg vindt en gelezen wil worden, het verhaal over de kracht van vrouwen die in stilte, ongezien, tegen de stroom in hun weg hebben gevonden. Die vrouwen wil ik in de schijnwerpers zetten, zodat we leren kijken vanuit hún perspectief. Dat is hard nodig, ook bij de mensen die het aangaat. Toen ik mijn man voorstelde aan mijn oma stond zij erop dat hij als eerste naar binnen ging, in haar eigen huis nota bene. Hij was tenslotte ‘de witte man die het altijd voor het zeggen had gehad’. En mijn eigen vader wilde toen hij studeerde in Nederland niet in een treincoupé zitten, maar nam altijd plaats in het halletje, op een stoeltje bij de deuren. Dat had hij bedacht na vervelende ervaringen als zwarte man in Nederland.”

## Van welke boeken hou je zelf?

“Zonder lezen kan ik niet leven, dus ik lees heel veel. Ik hou van eerlijke boeken die zonder veel franje zeggen waar het op staat. Mijn absolute lievelingsboek is Aiden Chambers’ *This is All: the pillow book of Cordelia Kenn*. Het boek volgt het levensverhaal van Cordelia. Het is zo geschreven dat ik met haar meeleeft, me verdrietig met haar voel, ik haar alles gun en bang ben met haar. Prachtig vond ik ook de bundel columns van Dichter des Vaderlands Babs Gons: *Alles wat je liefhebt wordt mooi*. Babs is in staat heel liefdevol te kijken naar de wereld om ons heen en kan dat ook nog liefdevol opschrijven. En ik hou van de teksten van zangeres Izaline Calister, vooral *Mi pais (Mijn land)*. Izaline verwoordt precies hoe mooi en kwetsbaar het eiland is, waar zij en ik zijn geboren. Met de prachtige muziek die ze erbij componeert, voel ik weer helemaal hoe het daar is.”

# Ma Yenko

## Een Caraïbisch levensverhaal

Ma Yenko vertelt de geschiedenis van opeenvolgende generaties vrouwen op Anguilla, Sint Maarten, Curaçao en uiteindelijk Holland. Het boek werpt een andere blik op de geschiedenis van slavernij en kolonisatie, vanuit het perspectief van vrouwen-van-kleur. Zij ondergaan en dragen hun lot, maar zijn ook krachtig, en vinden hun weg.

Ma Yenko verschijnt in twee delen. Het eerste deel (verkrijgbaar vanaf 24 mei) speelt zich af op Anguilla en Sint Maarten. We volgen Vivian en haar moeder op de boerderij van grootvader Joan op Anguilla en in hun dienstverband bij een 'gegoede' familie op Sint Maarten. De geest van Vivians overgrootmoeder Mallie is daarbij voortdurend aanwezig, vaak samen met de wijze Mildred. Samen zitten ze op een tak en staan Vivian met raad en daad terzijde.

In deel twee verhuizen we met Vivian mee naar Curaçao en komen we uiteindelijk terecht in Holland. Dit deel verschijnt in het voorjaar van 2025. Tussendoor, steeds in de winter, verschijnt de Engelse vertaling.



Vivian Teureden over de titel: "‘Ma yenko’ betekent ‘Laten we gaan’ in het Twi, de taal van het Ashantivolk uit Ghana. Van daaruit zijn in de 17e eeuw vele mensen verhandeld naar onder meer het Caraïbische gebied. Die oude taal wordt nog steeds gesproken, waaronder door één van de personages in mijn boek. ‘Ma yenko,’ zegt ze, als ze met een groep vrouwen bij volle maan de berg op gaan om de voormoeders te raadplegen: ‘laten we gaan’. Om te weten wie zij is, raad ik je natuurlijk van harte aan het boek te lezen. Ik beloof je dat je haar tegen zult komen in het eerste deel."

**De presentatie van het eerste deel van Ma Yenko - Een Caraïbisch levensverhaal vindt plaats op vrijdag 24 mei 2024 om 19:00 uur in De Utrechtse Boekenbar. Voor interviews, lezingen of een op maat gemaakt programma rond (levens)verhalen van vrouwen op de Caraïben kunt u contact opnemen met Richard Stuijvenberg van Uitgeverij HENS: [richard@uitgeverijhens.nl](mailto:richard@uitgeverijhens.nl) 06-41932956 [www.uitgeverijhens.nl](http://www.uitgeverijhens.nl) | [www.mayenko.com](http://www.mayenko.com)**